



Våre aktiviteter i 2019



Vi bygger mennesker

ROMANIA



En 20 år lang og bærekraftig reise

Vi kan ikke stoppe den massive bølgen av rumenske migranter. Samfunnsoppdraget vårt er å oppmuntre de unge til å fullføre skoleløpet, lete etter muligheter og tenke entreprenørskap i eget land.

Rumenerne frigjorde seg fra kommunismen og et brutalt diktatur for 30 år siden. Revolusjonen i Romania var den blodigste i hele Øst-Europa.

Kald statistikk forteller at 1142 ble drept og 3138 alvorlig såret. Folket som jublet i gatene trodde at endelig skulle det bli slutt på årtiers overvåking og knapphet på det meste. Så kom sjokkbildene som avslørte en ufattelig nød og nedverdige levekår.

Ove Haugsdal og Bjørn Storegerde så også disse bildene. De ville hjelpe de fattigste, de som manglet klær og sko, og de ulykkelige som ble smittet av HIV fordi korrupte tjenere på offentlige sykehus brukte urene sprøyter. Dette er noe av bakteppet for aktiviteten i landet der Adina Stiftelsen har virket i 20 år.

Fokus nå er å hjelpe barn og unge i vanskeligstilte familier, drive barnehager, Home Start og SFO. Våre sosialarbeidere kartlegger behov i aktuelle landsbyer før vi setter i gang noe program, alt i tett samhandling med kommunen. Vi er en populær partner.

Våre prosjekter har vist seg bærekraftige og den bærende ideen er; *Hjelp til selvhjelp*. Vi og våre støttespillere kan være stolte av resultatene. Det har vært skuffelser og motgang, og vi har vært vitne til personlige tragedier i disse to tiår.

Lyspunktene er målbevisste gutter og jenter som står på og skaffer seg greie jobber, eller kjører det lange løpet med universitetseksamen som mål.

Vi arbeider i en av Europas fattigste regioner med Romanias høyeste arbeidsledighet. Godt over 20 prosent av Romanias befolkning defineres som fattige av FN. Landet har Europas neste høyeste antall tenåringsgraviditeter.



Altfor mange mennesker synes de ikke får sin rimelige andel av velstandsutviklingen, eller får en lønn som er til å leve av. Derfor reiste innpå 125.000 rumenere fra landet i 2018. Topp utdannede så vel som ufaglærte har gitt opp drømmen om et godt liv i Romania. Landets politikere er bekymret, og næringslivet må importere arbeidskraft fra Fjerne Østen.

KILDER: FN/WORLD BANK/EUROSTAT/OECD



Adina Stiftelsen, Dankert Krohnsgt. 5, 5018 Bergen

Følg oss på www.adina.no og Facebook

Støtt oss via VIPPS 11008 Adina Stiftelsen eller bankgiro 5210.05.66729

Adina Home blir et helt spesielt veksthus

Fundatia Adina Stiftelsen starter på en ny og utfordrende etappe i 2020 når vi tar i bruk Adina Home. Dette skal utvikles til et veksthus for nærmiljøet. Vi skal gi barn, unge og voksne motivasjon og næring til nye og dristige drømmer.



I de griseområdene vi arbeider er det behov for et sted der barn, tenåringer, foreldre og besteforeldre møtes. Alle skal kjenne seg velkommen i det gule huset med det røde taket. Adina Home er i seg selv et eksempel på at drømmer kan bli virkelighet. Stiftelsen Balder har trodd på prosjektet og våre visjoner.

Balder har vært en trofast med-spiller i mange år, og stilte også nødvendige midler til rådighet så gode krefter i Norge og Romania kunne realisere planene. Sammen kan vi utvikle videre den dugnadsånd og det frivillige engasjementet vi har skapt blant innbyggerne.

Vi slår rot i Simnicu de Sus en knapp mil utenfor storbyen Craiova. Nå kommer vi tettere på landsbyene der barna bor. Fundatia Adina Stiftelsens medarbeidere får gode fasiliteter for nytenkning rundt vår rolle i lokalsamfunnet.

Vi ønskes velkommen av en vertskommune som ledes av folkevalgte og byråkrater som har sett at det gror godt i sporene etter Adina Stiftelsen.

Byens øverste står på for å modernisere vann- og kloaknettet og oppgradere veiene ut i

landsbyene. Simnicu de Sus utvikler seg til en forstad til storbyen. Det gir grunnlag for bedre buss-forbindelser som gjør det enklere for barn og voksne å komme seg til og fra aktivitetene i Adina Home.

Vi supplerer byens kulturhus, og dansegrupper blir en av aktivitetene i Adina Home. Folklore og dans bygger opp barnas identitet, og det styrker selvbildet å mestre krevende dansetrinn.

Huset får et eget stille rom der vi vil gi husets brukere innføring i bruk av pc-er til matnyttige saker som å skrive søknader eller gjøre skoleoppgaver. Og vi får god plass til RoboMech som lærer barn både samhandling og enkel programmering.

Et lite bibliotek vil tilby bøker både på rumensk og engelsk. Rumenerne er blant Europas dårligste på fremmedspråk, ifølge en kartlegging fra EU. Og vi får bedre muligheter til å følge opp våre frivillige kvinner i Home Start, og tilby voksne kvinner ny kunnskap og et fellesskap.



SLIK BRUKER VI PENGENE

UTDANINGSPROGRAMMET

55 ungdommer får 150 LEI pr. måned i 10 måneder. Dekker utgiftene til busskort.

SFO

120 barn deltar i aktivitetene etter skoletid i Goiesti, Tandara og Farcas i 8 timer hver uke. Leksehjelp er et viktig element i dette.

ÅPEN BARNEHAGE

70 barn i førskolealder deltar i aktivitetene i Goiesti, Farcas og Simnicu de Sus. 70 foreldre og besteforeldre eller andre foresatte følger opp barna sammen med 3 lærere og 4 frivillige.

HOME START

10 familier er med i programmet. 10 frivillige gjennomfører hjemme-besøkene hos ca. 30 barn. Opplegget kjøres i perioden mai-oktober. Staben av frivillige er inne på opplæring i april. Vi besørger transport av de frivillige ut til de ulike besøksfamiliene.

ADINA HOME

60 barn vil delta i aktiviteter som kurs i folkedans, engelskopplæring, egne aktiviteter for de eldste barna, «kvinneklubb» og RoboMech.

Staben vil telle 8 medarbeidere. Vaktmester og kokk går i reduserte stillinger. Det samme gjelder koordinator for de frivillige og en lærer.

Adina bygger mennesker

*Adina Stiftelsen har bak seg
20 års virke i Romania og
10 års virke i Uganda.
I jubileumsåret tar vi i bruk
vårt eget aktivitetshus
i Simnicu de Sus.
I Lira bygger vi vårt eget og
spesialinnredede
rehabiliteringssenter.*



I løpet av disse årene har **1550** barn og unge vært deltakere i våre program i Romania i kortere og lengre perioder. Vi har gitt **1637** funksjonshemmede barn og unge en bedre livskvalitet i Uganda.

Dette er bærekraftig bistand av beste merke.

Tabellen nede til høyre må leses som mer enn kalde tall. De solide summene som er overført bare de siste syv år forteller om hjertelag, samfunnsforståelse og holdninger hos dem som støtter oss i form av skoleeksjoner, fadderbidrag og sponsorstøtte. Norad-midler har også vært viktig for prosjektene i Uganda.

Og vi er dønn ærlige på at Adina trenger hver eneste av dere som bidragsyter inn i de neste tiårene. Det er altfor mye ugjort på våre felt både i Uganda og i Romania. Klare meldinger fra egne medarbeidere og det offentlige forteller oss at frivillige organisasjoner trengs på ulike felt, akkurat som det trengs omfattende frivillighet i den rike og veldrevne velferdsstaten Norge.

Vi har innført det helnorske ordet *dugnad* i det rumenske språk. Begrepets innhold har smitteeffekt. Voksne kvinner stiller som frivillige i våre Home Start-program. Ungdommer som har vært med i våre aktiviteter fra de gikk på SFO, tripper etter å få stille på dugnad og plante til de flotte arealene rundt Adina Home.

Slik har Adina Stiftelsen vokst til en viktig medspiller i de lokalsamfunn vi har aktiviteter, enten det nå er i landsbyer ute i bushen i Nord-Uganda, eller i små lokalsamfunn utenfor storbyen Craiova.

Det er vondt å være vitne til at vekst og velstand blir skjevt fordelt. Adinas rolle blir å bygge kunnskap, samfunnsinnsikt og selvtillit hos de unge slik at de våger å involvere seg i prosesser som skaper endringer.

Vi gir førlighet til ugandiske funksjonshemmede barn som før ble betraktet som verdiløse skapninger som ikke trengte verken skolegang eller skikkelig mat. Barna som har vært gjennom operasjoner og opptrening, har erfart at det gir resultat å stå på for et bedre liv. Dette er ekte vinnerkaller og slike trengs i Uganda hvis landet skal greie å skaffe nok mat og arbeid til befolkningen.

Rumenske bedrifter trenger kvalifisert arbeidskraft av alle kjønn og aldersklasser. Sosialarbeiderne våre i Romania bruker mye tid på å forklare barna og deres foreldre hvor viktig det er å gjennomføre skolegang for å få seg jobb. Innsatsen vår gir målbare resultat i form av nær null skolefrafall i vårt nedslagsfelt.



Overføringer 2013 - 2019 fra Norge til FAS og AFU

ÅR	ROMANIA	UGANDA
2013	1 057 033	2 078 207
2014	987 809	2 481 434
2015	932 856	2 442 071
2016	1 225 994	2 323 397
2017	1 522 543	2 180 532
2018	1 326 711	1 997 870
2019	1 141 951	2 049 583
I alt	8 194 897	15 553 094

UGANDA

Landsbyens mobbeoffer blir en rollemodell. Skoletaperen får tilbake motivasjonen. En forlatt baby lærer seg litt etter litt å sitte. Jenten som ble født med vannhode, strør omkring seg med smittende livsglede. Hils på noen av barna vi hjelper fra et håpløst utgangspunkt til et bedre liv.



Alan Chong (11) kom til Lira Rehabilitation Centre (LRC) i februar 2019. Gutten var utrolig sta, innelukket, sint og ulydig. Sosialarbeideren vår beskrev han som den vanskeligste de har hatt, psykososialt.

Alan hadde en knekt arm. Bruddet var ikke behandlet skikkelig og beinet grodde feil. Han kunne ikke strekke ut eller bruke armen, og han ble mobbet for dette på skolen. Alan kunne heller ikke bidra med noe særlig hjemme, og resultatene på skolen var ikke gode.

I dag kan Alan bruke armen helt normalt etter å ha gjennomgått operasjoner og

fysioterapi, en såkalt «total recovery». Nå kan han også bidra hjemme som andre barn. Den fysiske rehabiliteringen har endret hele sinnelaget og væremåten hans. Han er ydmyk, smiler og ler, humøret er godt og resultatene på skolen har forbedret seg veldig!

Helse og hygiene er også blitt mye bedre etter at både han og foreldrene har fått undervisning om disse emnene.

Alan kommer fra en familie med relativt dårlig råd så han får skoleutstyr fra oss. Han og familien uttrykker stor takknemlighet til Adina og ser nå mye lysere på guttens fremtid.



Innocent Awai (16) kom til LRC i januar 2018 med et skadet bein. Han hadde osteomyelitt, som resulterte i et brukket og svakt bein. Osteomyelitt er en bakteriell infeksjon i skjelettet og uten behandling vil infeksjonen spise mer og mer av beinet. Gutten kunne nesten ikke gå og hvert steg var svært smertefullt. Det gikk veldig utover skolegangen hans fordi han var nødt til å bruke beina for å komme seg til skolen.

Etter behandling fikk han 3 måneders opplæring i skredderyrket, men Innocent var bestemt på å komme tilbake til skolen. Etter kurset fikk han en symaskin som han bruker i ferier og helger til å tjene penger til skolegang og sparing. Gutten gjør det veldig bra på skolen. Han er elevrådsleder og har ansvar for at maten er klar når den skal, at den er skikkelig laget og at alle som skal ha mat får mat.

Innocent kan vise til gode skoleresultater og er veldig sosial. Læreren er fornøyd med ham og sier at gutten er en ledertype, en som tar vare på de mindre barna og derfor er et godt forbilde.

Etter operasjon og fysioterapi kan Innocent gå uten smerter, løpe og sykle. Han driver likevel ikke med kontaktsport i frykt for å ødelegge beinet igjen, men han er aktiv innenfor musikk og drama på skolen.

Mor, far og Innocent er takknemlige for hjelpen fra Adina, og foreldrene er tydelig stolte av tenårings sin.



Gloria (7)

Dette herlige smilet hører til Gloria. Jenten i den hvite kjolen er 7 år. Hun ble født med vannhode. Gloria fikk behandling, men det hadde oppstått skader på hjernen som legene dessverre ikke kunne gjøre noe med.

Da hun kom til vårt senter, var hun fem år og kunne ikke engang sitte. Etter mye trening på senteret og innsatsen til en engasjert far, kan hun sitte uten

støtte og gå *med støtte*. Hun kommer en gang i uken til senteret for behandling og gjør der øvelser som trener beina hennes. Gloria er en virkelig blid og glad jente, og pappas godjente sprer mye glede i sine omgivelser.

– Vi er heldige som får være rundt henne, sier våre fysioterapeuter.

**Bridget Amaro (2)**

er en av våre mange «utepasienter», en gruppe som får gratis behandling, operasjoner og fysioterapi, men som ikke bor på senteret. Bridget ble forlatt ved et hjem for foreldreløse babyer da hun var ca. 3 måneder. Staben vår i Lira vet ikke helt nøyaktig når hun ble født. Jenten var ekstremt underernært da hun kom i kontakt med våre folk, og utviklingen hennes var ikke normal.

Før hun kom til senteret kunne hun verken gå, sitte, stå eller krype. Våre folk har utarbeidet øvelser som Bridget og betjeningen på barnehjemmet kan utføre på egenhånd, men hun kommer til våre fysioterapeuter på LRC for profesjonell oppfølging en gang i uken. Behandlingen gir fantastiske resultat. Nå kan Bridget gå, sitte, krype og til og med løpe litt!

**FYSISK REHABILITERING**

Fysioterapi for innepasienter, dagpasienter eller på helsesentre utenfor LRC	159
Barn som var innepasienter på LRC	44
Barn rehabilitert på helsesentre utenfor LRC	36
Barn rehabilitert som dagpasienter på LRC	71
Operasjoner på sykehusene Cure, CoRSU og LMC	87
Barn som fikk hjelpemidler	7

UTDANNING

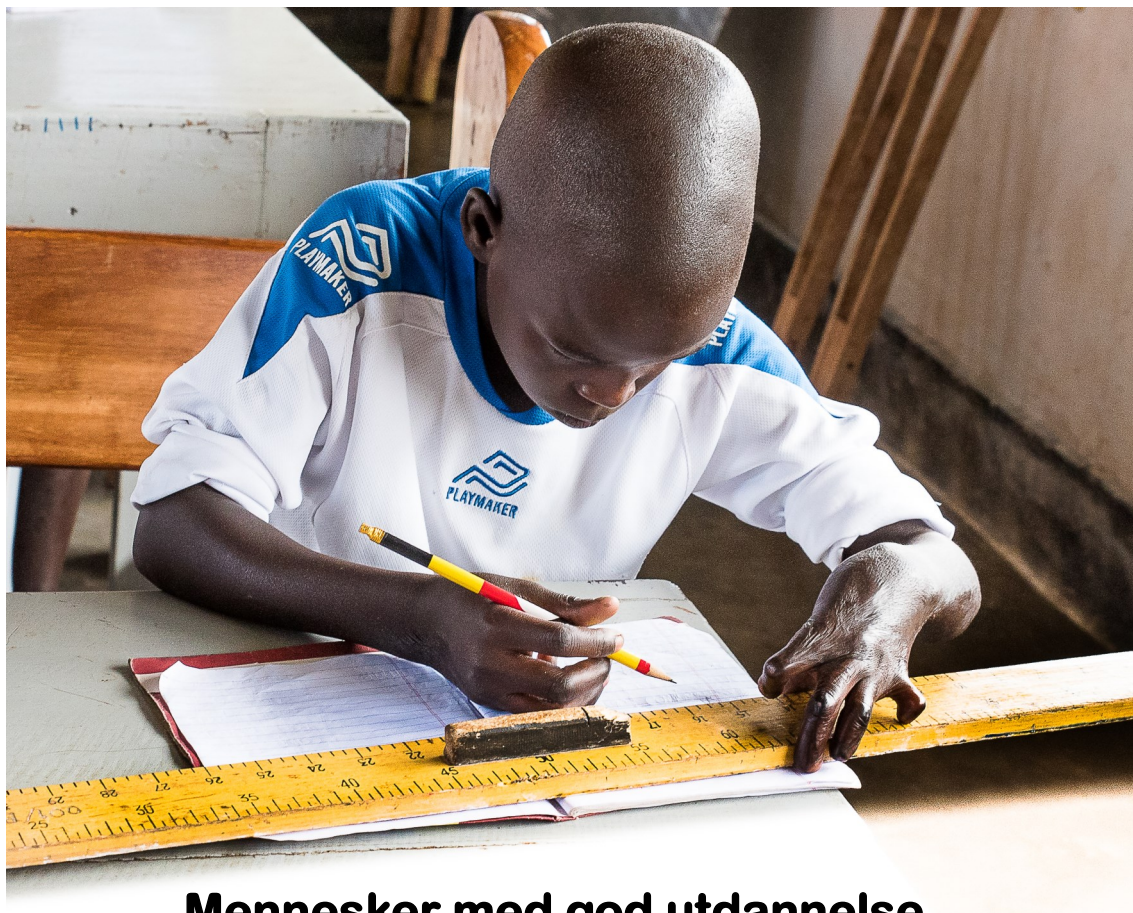
Barn i catch-up klasser	44
Skolepenger, barn i grunnskole	50
Skolepenger, barn i yrkesutdanning	15
Lærere som får spesialopplæring	90

PSYKOSOSIAL BEHANDLING

Positive endringer i selvfølelse og samhandling hos barna etter opphold på LRC	41
Barn som fikk rådgivning på LRC	44

FAMILIEGRUPPER

Foreldre som får støtte fra nye Adina-grupper	160
Antall nye familiegrupper	5
Treningsopplegg organisert for familiegrupper	5



Mennesker med god utdanning avgjørende for Ugandas utvikling

Ugandas befolkningsvekst er mellom de høyeste i Afrika. Det trengs 600.000 nye arbeidsplasser hvert år det neste tiåret hvis sysselsettingen skal holde følge med økningen i antall innbyggere i arbeidsfør alder. Utdanning blir en av pilarene under en bærekraftig utvikling som skal få bukt med fattigdommen.

Hvis jobbskapingen ikke lykkes, er alternativet enda flere innbyggere som lever i fattigdom. Det er spådd at folketallet i Uganda vil nå opp i 60 millioner mennesker i 2030 – altså om bare 10 år. Det Internasjonale Pengefondet (IMF) mener det er maktpåliggende for Uganda å investere mer i menneskelige ressurser, og det betyr satsing på utdanning. Det er bra at landet bygger bedre veier, men infrastruktur alene sikrer ikke en bærekraftig utvikling, mener IMF.

Ekspertene i Pengefondet ser for seg mange nye arbeidsplasser som krever høyere utdanning. Adina Stiftelsens senter i Lira er et eksempel på attraktive kunnskapsarbeidsplasser. Men det blir også økende etterspørsel etter varer og tjenester i et land der folketallet vokser så kraftig.

Mange av våre barn skaffer seg et yrke og et selvstendig levebrød etter yrkesskolen. Derfor bruker vi penger på gode lærerkrefter på senteret vårt, og legger til rette for at lærere ute i landsbyene kan skaffe seg oppdatert kunnskap.

FNs levekårsundersøkelse som ble presentert i desember 2019, plasserte Uganda på 159 plass blant de 189 land som er målt. Norge topper listen. Dessverre er landet også blant de mest korrupte regimer i verden. Uganda har nådd langt i bestrebelsene på å redusere ekstrem fattigdom, men den gode utviklingen stagnerer.

Når tre mennesker løftes ut av ekstrem fattigdom, faller to tilbake ganske snart, ifølge FN.

Fattigdom er pr. definisjon mangelen på penger til å dekke grunnleggende behov, inkludert mat, klær og husly. Fattige husholdninger i Uganda kjennetegnes ved at familiene er store, kvinnene bærer de tyngste byrdene, mange er analfabeter, og det er begrenset tilgang på strøm, vann, bolig, arbeid og medisinske tjenester. Men fattigdom handler også om manglende muligheter til utdanning.

I Uganda lever innpå 42 prosent av befolkningen under den globale fattigdomsgrensen på \$1,90 pr. dag. Arbeidet med å redusere fattigdommen har gått tregere i Nord- og Øst-Uganda enn i resten av landet, og dermed er konsentrasjonen av fattigdom høyere her.

Andelen av det totale antallet fattige som bor i Nord- og Øst-regionen økte mellom 2006 og 2013, fra 68% til 84%. Goder som elektrisitet er nesten ikke eksisterende, og omtrent 29% av husholdningene i Nord-Uganda har ingen form for toalett.

Landbruk vil i overskuelig fremtid være et bærende element for å få bukt med fattigdommen i Uganda siden oppunder 80 prosent av landets yrkesaktive er knyttet til landbruk i en eller annen form.

KILDER: FN/IMF

Redegjørelse for aktivitetsregnskapet

Totalt anskaffede midler i 2019 er kr. 3.915.575 mot kr. 3.442.252 i 2018. Anvendte midler til aktiviteter i Romania og Uganda som oppfyller stiftelsens formål er kr. 3.488.739 i 2019, og kr. 3.442.345 for 2018.

I årets innsamlede midler er det inkludert et tilskudd fra Norad på kr. 720.000 som er reduksjon i tilskuddet for året før. Innsamlede midler for 2019 er ca. kr. 396.000 høyere enn for 2018, og skyldes hovedsakelig økte gaver fra sponsorer og mottatt momsrefusjon.

Alle kontrakter vedrørende kalenderinntekter inngås i løpet av høsten. Kalenderinntekter fakturert i januar 2020, som ble kontraktsfestet i 2019, og er mottatt eller med rimelig sikkerhet vil mottas i 2020, er inntektsført som opptjent, ikke fakturert kalender-salg. Totalt utgjør disse inntektene kr. 325.000 i 2019.

Prosjektkostnadene for 2019 viser tall på samme nivå som for 2018. Administrasjonskostnadene for 2019 var kr. 145.645 mens de var på kr. 150.974 i 2018. Stiftelsens formålsprosent var i 2019 på 96,0% og på 95,8% i 2018.

Av årets innsamlede midler er kr. 2.624.799 overført til formålskapital med restriksjoner og kr. 144.502 er overført til annen formålskapital. Kr. 2.540.545 er overført fra formålskapital med restriksjoner.

Stiftelsens totale formålskapital pr. 31.12.19 var på kr. 1.267.985, mens den var kr. 1.039.227 pr. 31.12.18.

Sentralt i styrets arbeid er fokus på aktiviteter innenfor alle våre inntektsgivende områder. Det er et mål for stiftelsen styre ytterligere å styrke formålskapitalen. Stiftelsen vil søke å oppnå dette med økt fokus på å få inn mer midler.

Norad er viktig samarbeidspartner for arbeidet i Uganda. I 2020 har Norad gitt stiftelsen fornyet tillitt og inngått en ny samarbeidsavtale med tilskudd

REVISOR: BDO AS - godkjent revisjonsselskap

på kr 650.000 pr. år i avtaleperioden.

Stiftelsen vil også i 2020 og årene fremover hjelpe våre partnerorganisasjoner i Uganda og Romania. Adina Stiftelsen bygger på prinsippet Hjelp til selv-hjelp. Målet er at våre partnerorganisasjoner skal bli økonomisk uavhengige.

I Romania vil Fundatia Adina Stiftelsen selv prøve å få finansiert deler av arbeidet gjennom å søke midler innenfor EU/EØS for 2020 - 2022. Å oppnå selv-finansiering har vist seg å være noe utfordrende på grunn av krisen i Europa de siste årene.

I Uganda er målet å bli mer økonomisk uavhengig. I tillegg til støtte gjennom Norad får stiftelsen også bidrag fra annen stiftelse i Uganda. I tillegg mottar stiftelsen sponsormidler til å bygge om vår eiendom i Lira til et nytt rehabiliteringssenter som stiftelsen selv eier.

Ta gjerne kontakt

Lena Aa. Austevoll, styreleder
+47 472 35 976

Morven Muijlwik, nestleder
+ 47 90 08 89 93

Ove Haugsdal, styremedlem
+ 47 91 84 55 80

Kjell Zahl, styremedlem
+ 47 959 91 857

Linn Mevold, styremedlem
+47 414 32228

Kathleen Mathisen, styremedlem
+47 977 01372

Magne Reigstad, styremedlem
+ 47 908 61248

Hilde Severinsen Sandnes, daglig leder
+ 47 45 61 66 51

Lene Haaland, kontorleder,
+ 47 918 29106

Om Stiftelsen

Adina Stiftelsen har også i 2019 konsentrert aktiviteten i Dolj fylke i det sørvestlige Romania og i Lira District i Nord-Uganda. Fundatia Adina Stiftelsen (FAS) i Craiova har fire fast ansatte og Adina Foundation Uganda (AFU) har 16 ansatte.

I Norge har vi to hele stillinger fordelt på tre personer. Hovedkontoret ligger i Bergen. Vi har også siste år greid å holde utgiftene til administrasjon lave takket være omfattende frivillig innsats. Kontoret har en gunstig husleieavtale, og

den sikrer oss også noe inntekter med utleie via Airbnb. Virksomheten i Uganda og Romania følges opp av våre lokale styrer og styret i Norge.

Driften av Lira Rehabilitation Centre finansieres med midler fra Norad, faddere, sponsorer og inntekter fra aksjonsdager på skoler og i barnehager.

Driften i Romania finansieres i alt vesentlig med midler fra faddere, sponsorer og inntekter fra aksjonsdager på skoler og i barnehager i Norge.



Vårt formål:

a) å hjelpe mennesker ut av fattigdom med spesielt fokus på barn og unge og deres familier.

b) å forvalte innsamlede midler og formidle bistand på en måte som sikrer mot-takerne reell innflytelse gjennom aktiv deltakelse i våre prosjekter, styrker menneskeverd og utvikler evnen til selvhjelp.

c) å drive informasjons- og holdningsskapende arbeid om nord/sør-spørsmål for å øke interessen for og spre kunnskap om bistand.

Faste fadderbidrag eller et enkelt bidrag, hver eneste krone teller. Jobben er ikke gjort verken i landsbyene utenfor Craiova eller blant funksjonshemmede barn i bushen i Nord-Uganda. Våre folk i førstelinjen rapporterer månedlig regnskap/budsjett til Adina Stiftelsen i Norge. Vi er i tillegg underlagt strenge rapporteringsrutiner fra Norad. Deres kontrollregime gir trygghet for alle parter.

Vipps oss din gave via kode
11008 eller Adina Stiftelsen

Bruk gjerne konto:

5210.05.66729

BILDER: Magne Reigstad/Adina Stiftelsen / Lea Sophie Wohlgemuth side 5 og 6



<http://www.adina.no/bli-fadder/>



Adina Stiftelsen, Dankert Krohnsgt. 5, 5018 Bergen

Følg oss på www.adina.no og Facebook